

Appar för automatisk textning



En informationsbroschyr från

centrum för elektronisk
kommunikation

Vad är automatisk textning?

Appar för automatisk textning är programvaror som automatiskt omvandlar tal till text med hjälp av AI, artificiell intelligens. Automatisk textning kan också kallas exempelvis tal-till-text, diktering eller transkribering.

Motsatsen till automatisk textning är textning, tolkning, översättning eller förmedling, som genomförs manuellt av en riktig person.

Det finns många appar för automatisk textning. Några fungerar i telefonsamtal och andra fungerar endast lokalt, det vill säga att du är på samma plats som personen eller personerna som talar.

I den här broschyren tipsar CFEK om några appar för automatisk textning som finns på marknaden idag*. De flesta appar är gratis och du kan ladda ner dem på egen hand. Det finns även appar för automatisk textning som endast går att få som förskrivet hjälpmedel, två exempel hittar du på sista sidan i denna broschyr.

Det finns många fler appar än de vi nämner i denna broschyr - testa dig fram för att hitta det alternativ som passar dig bäst!

Vill du veta mer om automatisk textning, välkommen att kontakta oss på CFEK, din hörcentral eller din hjälpmedelscentral.



Att tänka på

Hur korrekt den automatiska textningen blir kan bero på flera olika faktorer, t.ex. hur nära talaren är mikrofonen och hur tydligt personen pratar, om det finns mycket bakgrundsljud i rummet, hur bra internetuppkopplingen är, och så vidare.

Det är viktigt att tänka på att alla typer av automatisk textning är just *automatisk*. Det går därför inte att säkerställa att textningen blir korrekt.

Automatisk textning används bäst som ett stöd i ett samtal och kan inte ersätta en fysisk tolk. Kontakta din tolkcentral för mer information och bokning av skriv- eller teckenspråkstolk.

Andra typer av automatisk textning

Automatisk textning återfinns även i andra former än diktering eller appar för tal-till-text. Några exempel är:

- Text-TV
- Undertextning i Teams eller Zoom
- Diktering via tangentbordet i mobil eller surfplatta
- Hemsidor för Live Captioning (undertexter i realtid)
- Diktering i Word, Google Documents
- ...och många fler!

Transkribering och aviseringar



Utvecklare: Research at Google

Operativsystem

☒ Android

☐ iOS

Funktionalitet

☐ I telefonsamtal

☒ Lokalt - mellan två personer på samma plats

Transkribering och aviseringar kan laddas ner i Google Play-butiken.

Transkribering och aviseringar är en tillgänglighetsapp från Google. I vissa Androidtelefoner finns appen redan nedladdad. Du hittar den då i telefonens inställningar under *Tillgänglighet* eller i telefonens appbibliotek.

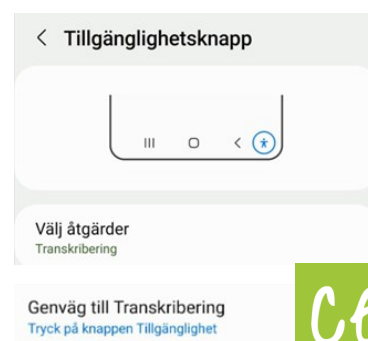
När du startar appen kommer textningen starta automatiskt. Appen kan också känna igen ljud i rummet och visa det som en ljudetikett längst ner i textfältet.

Längst ner i appen kan du byta vilket språk den ska lyssna efter, använda tangentbordet eller gå in i inställningar där du till exempel kan ändra textstorlek och färgläge.



Tips! Du kan lägga till en snabbgenväg till Transkribering. Gå in i telefonens inställningar och välj *Tillgänglighet*.

Menyns utseende kan variera i olika telefoner. Inställningen kan finnas under t.ex. *Transkribering*, *Tillgänglighetsknapp* eller *Genvägar för tillgänglighet*.



ce

Microsoft Translator för Android



Utvecklare: Microsoft Corporation

Operativsystem

☒ Android

☒ iOS

Funktionalitet

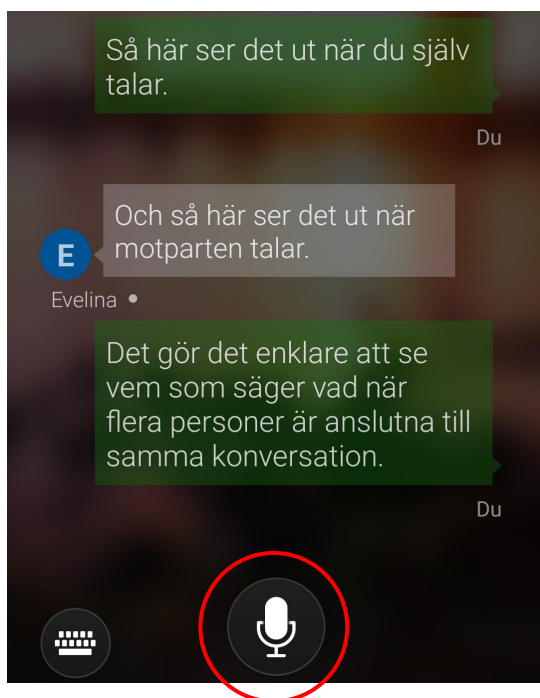
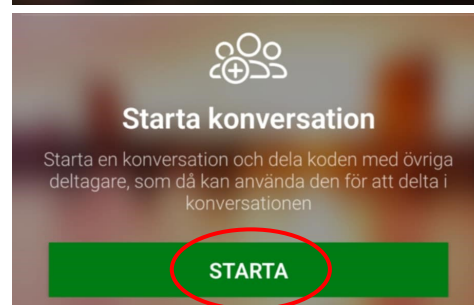
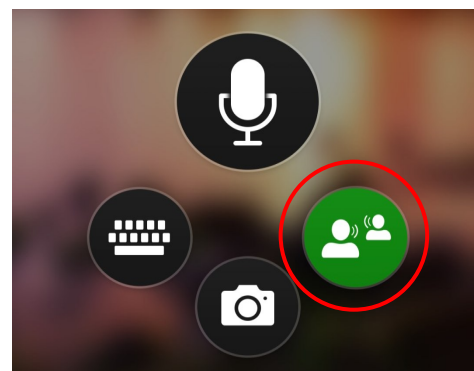
☐ I telefonsamtal

☒ Lokalt - mellan två personer på samma plats

Microsoft Translator kan laddas ner i Google Play-butiken och i App Store. Appen ser olika ut i Android och iOS, men har samma funktioner. Så här ser Microsoft Translator ut i Android:

Appen har flera funktioner. För att komma till funktionen för automatisk textning, välj knappen *Konversera* längst till höger i menyn. Du kan sedan starta en ny konversation med *Starta*.

Aktivera mikrofonen med mikrofon-knappen innan du talar.



Flera personer som laddat ner appen kan ansluta till samma konversation via bluetooth. En person startar konversationen i sin enhet och delar med sig av QR-kod eller konversationskod (5 bokstäver, hittas längst upp i konversationen). Övriga deltagare använder dessa och väljer *Anslut* i sina respektive enheter.

Tips! I inställningar kan du ändra ditt namn och vilket språk du använder. Det finns inga inställningar för att ändra utseendet på texten, till exempel öka textstorleken eller ändra färgläge.

ce

Microsoft Translator för iOS

Utvecklare: Microsoft Corporation

Operativsystem

☒ Android

☒ iOS

Funktionalitet

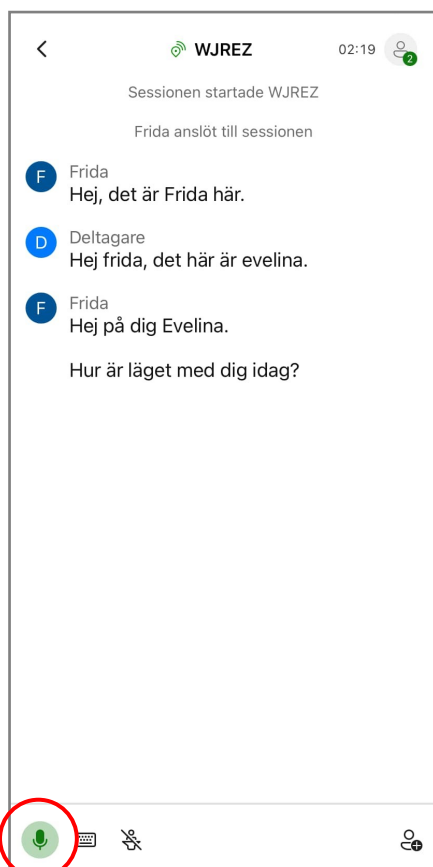
☐ I telefonsamtal

☒ Lokalt - mellan två personer på samma plats

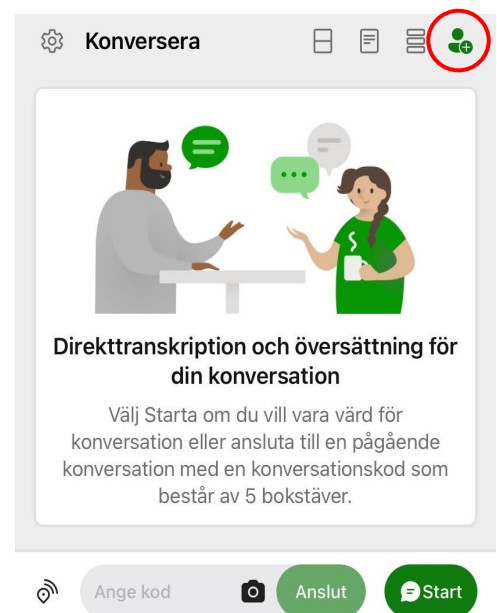


Microsoft Translator kan laddas ner i Google Play-butiken och i App Store. Appen ser olika ut i Android och iOS, men har samma funktioner. Så här ser Microsoft Translator ut i iOS:

Appen har flera funktioner. För att komma till funktionen för automatisk textning, välj knappen *Konversera* längst till höger i menyn. Du kan sedan starta en ny konversation med *Start*.



Aktivera mikrofonen med mikrofon-knappen innan du talar.



Flera personer som laddat ner appen kan ansluta till samma konversation via bluetooth. En person startar konversationen i sin enhet och delar med sig av QR-kod eller konversationskod (5 bokstäver, hittas längst upp i konversationen). Övriga deltagare använder dessa och väljer *Anslut* i sina respektive enheter.

Tips! I inställningar kan du ändra ditt namn och vilket språk du använder. Det finns inga inställningar för att ändra utseendet på texten, till exempel öka textstorleken eller ändra färgläge.

ce

Diktering i Anteckningar

Utvecklare: Apple



Operativsystem

☐ Android

☒ iOS

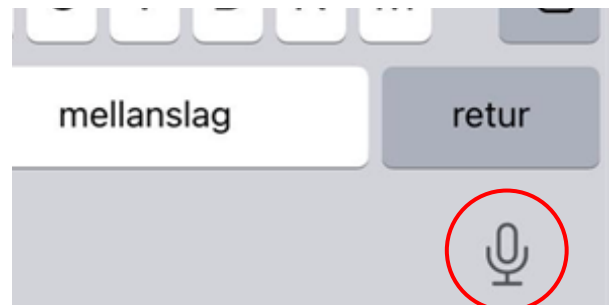
Funktionalitet

☐ I telefonsamtal

☒ Lokalt - mellan två personer på samma plats

Anteckningar finns i iPhone och iPad och kan laddas ner i App Store.

Anteckningar är en anteckningsapp från Apple. Du kan diktera från tangentbordet genom att öppna en ny anteckning. Tryck sedan på mikrofonen som finns på eller vid tangentbordet för att starta dikteringsfunktionen.



Tryck i den gråa rutan för att stänga av dikteringen. Dikteringen stannar även automatiskt när den inte hört något sägas på 30 sekunder. Tryck på mikrofonen för att starta upp dikteringen igen.



I Anteckningar kan du göra några inställningar för att ändra textens utseende, t.ex. göra den större eller ställa in fetstil.



OBS! Diktering är en funktion som är gjord för att göra anteckningar och inte för att texta hela samtal. Därför fungerar diktering bäst för kortare konversationer. Om du vill ha längre konversationer textade kan det vara värt att titta på en app för transkribering eller boka skrivtolk.

ce

Diktering i OneNote

Utvecklare: Microsoft Corporation



Operativsystem

☒ Android

☒ iOS

Funktionalitet

☐ I telefonsamtal

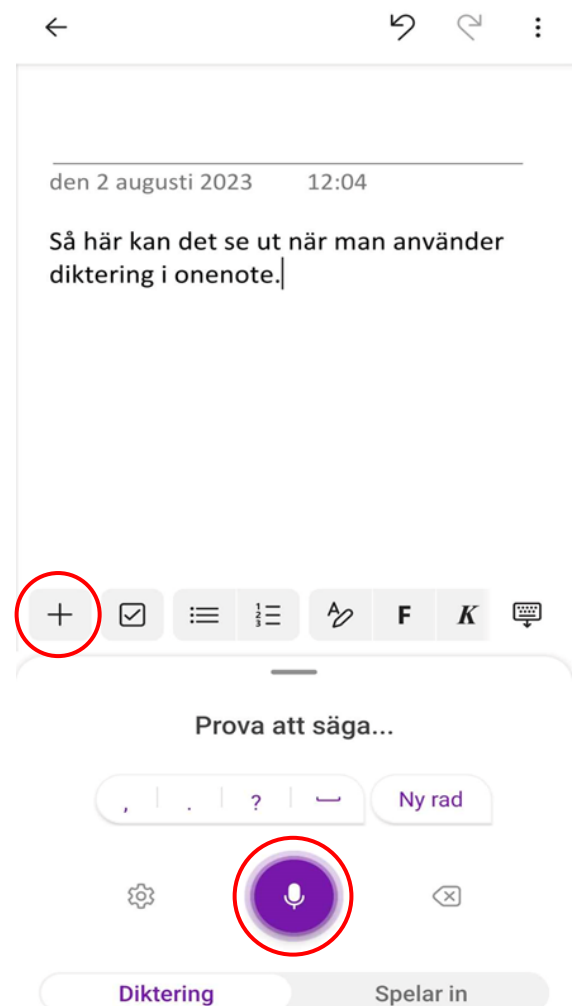
☒ Lokalt - mellan två personer på samma plats

OneNote kan laddas ner i Google Play-butiken eller App Store. För att använda OneNote behöver du ha ett Microsoft-konto.

OneNote är en anteckningsapp från Microsoft. Appen har funktionen diktering.

Öppna en ny anteckning och tryck på "+" till vänster i menyn och välj "Röst". Starta och pausa dikteringen genom att trycka på mikrofonen.

Det finns inställningar för att ändra textens storlek, färg och typsnitt.



OBS! Textningen kan skilja sig åt om du använder den inbyggda dikteringsfunktion i en app eller om du använder dikteringsfunktionen på ditt tangentbord, då de kan komma från olika utvecklare och därmed ha olika textningsmotorer.

ce

Rogervoice

Utvecklare: Rogervoice



Operativsystem

☐ Android

☒ iOS

Funktionalitet

☒ I telefonsamtal

☐ Lokalt - mellan två personer på samma plats

Rogervoice kan laddas ner i Google Play-butiken eller App Store. Grundversionen är gratis, men för att låsa upp fler funktioner krävs ett abonnemang.

Rogervoice är en app som textar telefonsamtal. Med grundversionen kan du ringa till andra som också har installerat Rogervoice. Appen textar då både vad du och motparten säger. Det här sättet att ringa är gratis och har obegränsad samtalstid.

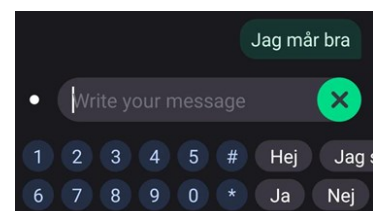
Vill du ringa till andra telefoner som inte har Rogervoice installerad behöver du ett abonnemang i appen. Med ett abonnemang kan du ringa till vilken telefon som helst och få samtalet textat.

Abonnemanget kostar 59 kr/månad för 1 timme samtalstid/månad och 319 kr/månad för obegränsad samtalstid (sommar 2025).

Det finns några inställningar du kan göra i appen, till exempel ändra textstorlek, färgläge och språk.



Tips! Du kan även skriva till den andra personen. Om du har ett abonnemang kommer det du skriver bli uppläst med talsyntes till motparten. Du kan också förbereda färdiga meningar i *Inställningar*.



ce

Förskrivningsbara appar

Nedanstående appar för automatisk textning kan du endast få som förskrivet hjälpmedel.

Kontakta din hörcentral eller hjälpmedelscentral för mer information.



TERA-Mobile och TERA-Touch

Utvecklare: Europea i Malmö AB

Operativsystem

☐ Android

☒ iOS

Funktionalitet

☒ I telefonsamtal

☒ Lokalt - mellan två personer på samma plats

TERA är en hjälpmedelsapp som kan automatiskt texta både lokala samtal och telefonsamtal.

Vid lokala samtal textar appen allt som sägs. Vid telefonsamtal textas bara det motparten säger, och du väljer om du vill svara med röst eller text som läses upp med talsyntes.

Appen har många inställningar för hur texten ser ut.



Transett T-Talk

Utvecklare: AB Transistor

Operativsystem

☐ Android

☒ iOS

Funktionalitet

☒ I telefonsamtal

☒ Lokalt - mellan två personer på samma plats

T-Talk är en hjälpmedelsapp som kan automatiskt texta lokala samtal.

Appen kan kopplas med sladd till en annan enhet för att texta ljud från exempelvis mobil eller dator, och på så vis även texta telefonsamtal och digitala möten.

T-Talk kan också kombineras med andra hörselhjälpmedel, och det finns inställningar för bland annat textstorlek.

OBS! Vilka hjälpmedel som finns i sortiment och vilka riktlinjer som finns för förskrivning skiljer sig åt mellan regionerna. Kontakta din hörcentral eller hjälpmedelscentral för information om vad som gäller i din region.

ce



Centrum för Elektronisk Kommunikation har fått i uppdrag av Socialstyrelsen att ge stöd till att utveckla, förvalta, sprida metoder och teknik för elektronisk kommunikation.

Som en del av detta har vi skapat webbsidan e-kommunicera.nu. Här kan du som yrkesverksam inom området hitta information och utbyta idéer med dina kollegor. Du som hjälpmedelsanvändare kan få tips och vägledning kring hjälpmedel som kan underlätta för dig.

www.e-kommunicera.nu

info@e-kommunicera.nu